



1. TITLE OF THE CERTIFICATE (DE) (1)

**Abschlussprüfung / Gesellenprüfung im staatlich anerkannten Ausbildungsberuf  
Glasveredler/ Glasveredlerin - Fachrichtung Glasmalerei und Kunstverglasung**

(1) in original language

2. TRANSLATED TITLE OF THE CERTIFICATE (EN)(1)

**Final examination / journeyman's examination in the state-recognized training occupation  
Glass finisher – specialising in stained glass work and artistic glass design**

(1) This translation has no legal status.

3. PROFILE OF SKILLS AND COMPETENCES

- Use a range of techniques to produce stained glass work
- Apply surface finishes to glass and glass products using chemical and mechanical techniques
- Use sawing, drilling, grinding and polishing techniques to process and make glass products and materials which are similar to glass
- Manufacture artistic glass designs and bonded glass work
- Melt and shape glass and materials which are similar to glass
- Install and remove glass designs and glass products
- Carry out repairs to glass designs and glass products
- Protect and repair glass designs
- Prepare drawings and draft designs
- Design ornaments, decorative finishes, lettering and monograms
- Produce complex glass designs
- Measure dimensions and draw up documents
- Handle tools, instruments and machines
- Plan and coordinate work both alone and as part of a team and work in a customer oriented manner on the basis of technical documentation, designs and work orders
- Use information and communication systems and carry out measures for health and safety at work and for environmental protection
- Check, evaluate and document work and carry out quality assurance measures.

4. RANGE OF OCCUPATIONS ACCESSIBLE TO THE HOLDER OF THE CERTIFICATE (1)

Glass finishers specialising in stained glass work and artistic glass design mainly work in stained glass and glass design workshops, for decorative glass manufacturers or for companies which produce articles such as glass jewellery or glass housings for lamps. Such companies may operate in the craft trades or industrial sector. They may also find employment with specialist decorative glass restoration companies.

(1) if applicable

**(\*) Explanatory notes**

This document is designed to provide additional information about the specified certificate and does not have any legal status in itself. The format of the description is based on the following texts: Council Resolution 93/C 49/01 of 3 December 1992 on the transparency of qualifications, Council Resolution 96/C 224/04 of 15 July 1996 on the transparency of vocational training certificates, and Recommendation 2001/613/EC of the European Parliament and of the Council of 10 July 2001 on mobility within the Community for students, persons undergoing training, volunteers, teachers and trainers.

More information on transparency is available at: [www.europass.cedefop.eu.int/transparency](http://www.europass.cedefop.eu.int/transparency)

## 5. OFFICIAL BASIS OF THE CERTIFICATE

<p><b>Name and status of the body awarding the certificate</b></p> <p>Chamber of Crafts and Trades, Chamber of Industry and Commerce</p>	<p><b>Name and status of the national/regional authority providing accreditation/recognition of the certificate</b></p> <p>Chamber of Crafts and Trades, Chamber of Industry and Commerce</p>
<p><b>Level of the certificate (national or international)</b></p> <p>ISCED 3B German Qualifications Framework (DQR) level 4 (alignment is preliminary pursuant to "German Qualifications Framework for Lifelong Learning" - German EQF - Referencing report of 15 November 2012). Published by: Federal Ministry of Education and Research (BMBF), Berlin and Bonn; Standing Conference of the Ministers of Education and Cultural Affairs of the Länder in the Federal Republic of Germany (Conference of the Ministers of Education and Cultural Affairs - KMK), Berlin)</p>	<p><b>Grading scale / Pass requirements</b></p> <p>100-92 points = 1 = excellent 91 - 81 points = 2 = good 80 - 67 points = 3 = average 66 - 50 points = 4 = pass 49 - 30 points = 5 = poor 29 - 0 points = 6 = fail</p> <p>A total of at least 50 grade points are required to pass the examination.</p>
<p><b>Access to next level of education / training</b></p> <p>Master craftsman qualification in glass finishing, certified industrial foreman in glass</p>	<p><b>International agreements</b></p> <p>In the field of vocational training, joint declarations on the comparability of qualifications obtained in the respective vocational training systems have been signed on the basis of bilateral agreements concluded between Germany and France and between Germany and Austria.</p>
<p><b>Legal basis</b> Ordinance on Initial Vocational Education and Training in the Occupation of Glass finisher – specialising in stained glass work and artistic glass design of 04/27/2004 (Federal Law Gazette, Part I, p 661) Resolution of the Standing Conference of the Ministers of Education and Cultural Affairs of the Länder in the Federal Republic of Germany, KMK, of 25.03.2004), (Federal Gazette, No 159a of 25.08.2004)</p>	

## 6. OFFICIALLY RECOGNISED WAYS OF ACQUIRING THE CERTIFICATE

Final examination administered by the competent body:

1. after completion of dual training in a company and at part-time vocational school (normal procedure)
2. after retraining in a recognized training occupation
3. as an external examination for working people without formal vocational qualifications or persons who have been trained at full-time vocational schools or other vocational training institutions

**Additional information**

**Entry requirements:** Entry requirements are not governed by legislation; as a rule, young people are admitted after completing (nine or ten years of) general education.

**Duration of training:** 3 years.

**Training in the "dual system":**

Teaching of the knowledge, skills and competences needed for an occupation is based on the typical requirements of work and business processes and prepares the trainees for a specific job. **The training is provided in a company and at part-time vocational school:** In the company, the trainees acquire practical skills in a real working environment. On one or two days per week, the trainees attend part-time vocational school, where they are taught general and vocational knowledge related to their training occupation.

**More information** is available at:

[www.berufenet.arbeitsagentur.de](http://www.berufenet.arbeitsagentur.de)

**National Europass Centre**

[www.europass-info.de](http://www.europass-info.de)